

Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

► **B**

**ODLOČBA KOMISIJE**

**z dne 19. septembra 2002**

**o začasnih izrednih fitosanitarnih ukrepih za preprečevanje vnosa škodljivega organizma *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in t Veldsp. nov. v Skupnost in njenega širjenja v Skupnosti**

*(notificirana pod dokumentarno številko K(2002) 3380)*

*(2002/757/ES)*

*(UL L 252, 20.9.2002, str. 37)*

spremenjen z:

Uradni list

|                    |                                                              | št.   | stran | datum      |
|--------------------|--------------------------------------------------------------|-------|-------|------------|
| ► <b><u>M1</u></b> | Odločba Komisije 2004/426/ES z dne 29. aprila 2004           | L 189 | 1     | 27.5.2004  |
| ► <b><u>M2</u></b> | Odločba Komisije 2007/201/ES z dne 27. marca 2007            | L 90  | 83    | 30.3.2007  |
| ► <b><u>M3</u></b> | Izvedbeni sklep Komisije 2013/782/EU z dne 18. decembra 2013 | L 346 | 69    | 20.12.2013 |



## ODLOČBA KOMISIJE

z dne 19. septembra 2002

**o začasnih izrednih fitosanitarnih ukrepih za preprečevanje vnosa škodljivega organizma *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in t Veldsp. nov. v Skupnost in njenega širjenja v Skupnosti**

(notificirana pod dokumentarno številko K(2002) 3380)

(2002/757/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovemu širjenju v Skupnosti <sup>(1)</sup>, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2002/36/ES <sup>(2)</sup>, in zlasti tretjega stavka člena 16(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Kadar država članica presodi, da obstaja nevarnost vnosa škodljivega organizma, ki ni naveden v Prilogi I ali Prilogi II k Direktivi 2000/29/ES, na njeno ozemlje ali njegovega širjenja, lahko začasno sprejme kakršne koli dodatne ukrepe, potrebne za varstvo pred to nevarnostjo.
- (2) Združeno kraljestvo je 29. aprila 2002 obvestilo druge države članice in Komisijo o izbruih škodljivega organizma *Phytophthora ramorum* Werrers, De Cock & Man in t Veld sp. nov. (v nadaljnjem besedilu: „škodljivi organizem“) na svojem ozemlju in 13. maja 2002 sprejelo dodatne ukrepe za preprečevanje vnosa škodljivega organizma in njegovega širjenja v Skupnosti. O izbruih tega organizma na njunih ozemljih sta 29. aprila 2002 poročali tudi Nizozemska in Nemčija.
- (3) Škodljivega organizma trenutno ni na seznamu v Prilogi I ali II k Direktivi 2000/29/ES. Predhodna analiza nevarnosti škodljivega organizma, opravljena na podlagi dostopnih znanstvenih informacij, pa je pokazala, da bi škodljivi organizem in njegovi škodljivi učinki lahko znatno vplivali na zdravstveno varstvo rastlin v Skupnosti, zlasti še neevropski izolati, ki so navzoči samo v Združenih državah Amerike, na hrastova drevesa v Skupnosti ter evropski izolati na okrasne rastline, kot sta *Rhododendron* spp. in *Viburnum* spp. Ustrezne službe v državah članicah so se zaprosile, naj nadaljujejo z znanstvenim raziskovanjem nevarnosti neevropskih izolatov za hrastova drevesa v Skupnosti, epidemiologije škodljivega organizma in morebitnih gostiteljskih rastlin.

<sup>(1)</sup> UL L 169, 10.7.2000, str. 1

<sup>(2)</sup> UL L 116, 3.5.2002, str. 16.

**▼B**

- (4) Zato je treba sprejeti začasne izredne fitosanitarne ukrepe proti vnosu škodljivega organizma v Skupnost in njegovemu širjenju v Skupnosti.
- (5) Ti ukrepi bi se morali uporabljati za vnos ali širjenje škodljivega organizma, pridelavo in premeščanje znanih gostiteljskih rastlin škodljivega organizma v Skupnosti, obvladovanje škodljivega organizma ter splošnejše nadziranje navzočnosti ali stalne odsotnosti škodljivega organizma v državah članicah. Vendar pa teh ukrepov ni treba uporabljati za rastline *Rhododendron simsii* Planch, saj razpoložljive informacije kažejo, da teh rastlin škodljivi organizem ne prizadene.
- (6) Rezultati zgornjih ukrepov se bodo redno ocenjevali v letih 2002 in 2003, zlasti na podlagi informacij, ki jih bodo predložile države članice. O morebitnih nadaljnjih ukrepih se bo presojalo glede na rezultate teh ocen ter znanstveno mnenje, ki ga bodo predložile države članice.
- (7) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravstveno varstvo rastlin –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

*Člen 1*

V tej odločbi:

1. „škodljivi organizem“ pomeni *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in t Veld sp. nov.

**▼M2**

2. „občutljive rastline“ so rastline, razen plodov in semen, *Acer macrophyllum* Pursh, *Acer pseudoplatanus* L., *Adiantum aleuticum* (Rupr.) Pariz, *Adiantum jordanii* C. Muell., *Aesculus californica* (Spach) Nutt., *Aesculus hippocastanum* L., *Arbutus menziesii* Pursh., *Arbutus unedo* L., *Arctostaphylos* spp. Adans, *Calluna vulgaris* (L.) Hull, *Camellia* spp. L., *Castanea sativa* Mill., *Fagus sylvatica* L., *Frangula californica* (Eschsch.) Gray, *Frangula purshiana* (DC.) Cooper, *Fraxinus excelsior* L., *Griselinia littoralis* (Raoul), *Hamamelis virginiana* L., *Heteromeles arbutifolia* (Lindley) M. Roemer, *Kalmia latifolia* L., *Laurus nobilis* L., *Leucothoe* spp. D. Don, *Lithocarpus densiflorus* (Hook. & Arn.) Rehd., *Lonicera hispidula* (Lindl.) Dougl. ex Torr. & Gray, *Magnolia* spp. L., *Michelia doltsopa* Buch.-Ham. ex DC, *Nothofagus obliqua* (Mirbel) Blume, *Osmanthus heterophyllus* (G. Don) P. S. Green, *Parrotia persica* (DC) C.A. Meyer, *Photinia x fraseri* Dress, *Pieris* spp. D. Don, *Pseudotsuga menziesii* (Mirbel) Franco, *Quercus* spp. L., *Rhododendron* spp. L., razen *Rhododendron simsii* Planch., *Rosa gymnocarpa* Nutt., *Salix caprea* L., *Sequoia sempervirens* (Lamb. ex D. Don) Endl., *Syringa vulgaris* L., *Taxus* spp. L., *Trientalis latifolia* (Hook), *Umbellularia californica* (Hook. & Arn.) Nutt., *Vaccinium ovatum* Pursh in *Viburnum* spp. L.
3. „občutljiv les“ je les *Acer macrophyllum* Pursh, *Aesculus californica* (Spach) Nutt., *Lithocarpus densiflorus* (Hook. & Arn.) Rehd., *Quercus* spp. L. in *Taxus brevifolia* Nutt.

**▼M2**

4. „občutljivo lubje“ je izolirano lubje *Acer macrophyllum* Pursh, *Aesculus californica* (Spach) Nutt., *Lithocarpus densiflorus* (Hook. & Arn.) Rehd., *Quercus* spp. L. in *Taxus brevifolia* Nutt.

**▼B***Člen 2*

Vnos neevropskih ali evropskih izolatov škodljivega organizma v Skupnost in njihovo širjenje v Skupnosti je prepovedano.

*Člen 3***▼M3**

1. Občutljive rastline in občutljivi les se lahko vnesejo na ozemlje Unije le, če so skladni z nujnimi fitosanitarnimi ukrepi iz točk 1a in 2 Priloge I k tej odločbi, če so izpolnjene vse formalnosti iz prvega pododstavka člena 13(1) Direktive 2000/29/ES ter če se pri navedenih formalnostih v zvezi z navzočnostjo neevropskih izolatov škodljivega organizma ugotovi, da občutljive rastline in občutljivi les niso napadeni s škodljivim organizmom.

Z odstopanjem od prvega pododstavka se lahko žagan les brez lubja vrste *Acer macrophyllum* Pursh in iz rodu *Quercus* spp. L. s poreklom iz Združenih držav Amerike vnaša na ozemlje Unije do 30. novembra 2016, čeprav ni v skladu s točko 2 Priloge I k tej odločbi, če izpolnjuje pogoje iz Priloge II k tej odločbi.

**▼B**

2. Določbe, podrobno opredeljene v točkah 1a in 2 ►**M3** Priloge I k tej odločbi ◄, se uporabljajo samo za občutljive rastline in občutljiv les s poreklom iz Združenih držav Amerike, ki je namenjen Skupnosti in se je odpremil 1. novembra 2002 ali po tem datumu.

3. Ukrepi, določeni v Delu A, oddelek I(3) Priloge IV, glede lesa *Quercus* L., vključno z lesom, ki ni ohranil svoje naravne zaobljene površine, s poreklom iz Združenih držav Amerike, se ne uporabljajo za občutljiv les *Quercus* L., ki izpolnjuje zahteve točke 2(b) ►**M3** Priloge I k tej odločbi ◄.

4. Od 1. novembra 2002 se smejo ►**M1** rastline za saditev *Viburnum* spp., *Camellia* spp. in *Rhododendron* spp., razen *Rhododendron simsii* Planch, razen semen ◄, s poreklom iz tretjih držav, razen iz Združenih držav Amerike, vnesene v Skupnost, premeščati v Skupnosti le, če jih spremlja rastlinski potni list, ki se pripravi in izda v skladu z Direktivo Komisije 92/105/EGS <sup>(1)</sup>.

*Člen 4*

Vnos občutljivega lubja s poreklom iz Združenih držav Amerike v Skupnost ni dovoljen.

<sup>(1)</sup> UL L 4, 8.1.1993, str. 22

▼ **M1***Člen 5*

1. Rastline, namenjene za saditev *Viburnum* spp., *Camellia* spp. and *Rhododendron* spp., razen *Rhododendron simsii* Planch, razen semen, ki izvirajo iz Skupnosti, se ne smejo premeščati z njihovega ► **M2** v Skupnosti ◄, razen če izpolnjujejo pogoje iz točke 3 ► **M3** Priloge I k tej odločbi ◄. Pridelovalci teh rastlin se registrirajo v skladu z določbami Direktive Komisije 92/90/EGS <sup>(1)</sup>.

2. Države članice zagotovijo, da registrirani pridelovalci obvestijo svoje lastne odgovorne uradne organe o vsakem domnevnem pojavu ali potrjeni navzočnosti škodljivega organizma na mestu pridelave.

▼ **B***Člen 6*▼ **M1**

1. Države članice opravljajo uradne sistematične raziskave za odkrivanje škodljivega organizma na ozemlju, ki vključuje gojene in samonikle rastline, da ugotovijo, ali obstaja dokaz za okužbo s škodljivim organizmom.

▼ **M2**

2. Brez poseganja v določbe člena 16(1) Direktive 2000/29/ES se o izsledkih teh sistematičnih raziskav iz prvega odstavka obvesti Komisijo in druge države članice vsako leto do 1. decembra.

▼ **M1**

3. Države članice lahko sprejmejo ustrezne ukrepe v okviru svojega ozemlja, da opravijo uradno spremljanje premeščanja občutljivih rastlin, zato da ugotovijo, ali ustrezajo pogojem, določenim v tej odločbi.

▼ **M3***Člen 6a*

1. Države članice pisno obvestijo Komisijo in druge države članice, kadar uporabijo odstopanje iz drugega pododstavka člen 3(1).

Države članice, ki uporabijo odstopanje, do 15. julija vsako leto predložijo Komisiji in drugim državam članicam informacije o številu pošiljk, uvoženih v preteklem letu v skladu z drugim pododstavkom člena 3(1) te odločbe, ter podrobno poročilo o vseh primerih zadržanja v skladu odstavkom 2 tega člena.

2. Države članice uradno obvestijo Komisijo in druge države članice najpozneje dva delovna dneva po datumu zadržanja vsake pošiljke, vnesene na njihovo ozemlje v skladu z drugim pododstavkom člen 3(1), ki ni v skladu s pogoji iz Priloge II.

3. Komisija od Združenih držav Amerike zahteva, da ji predložijo tehnične podatke, ki jih Komisija potrebuje za oceno delovanja programa za potrjevanje žaganega trdega lesa, sušenega v pečeh.

<sup>(1)</sup> UL L 344, 26.11.1992, str. 38.

**▼B***Člen 7*

Države članice najpozneje do 31. oktobra 2002 prilagodijo ukrepe, ki so jih sprejele, da bi se zavarovale pred vnosom in širjenjem škodljivega organizma, tako da so ukrepi skladni s to odločbo, o prilagojenih ukrepih pa nemudoma obvestijo Komisijo.

*Člen 8*

Ta odločba se ponovno pregleda najpozneje do ►**M2** 31. januarja 2008 ◄.

*Člen 9*

Ta odločba je naslovljena na države članice.

**▼B****►M3 PRILOGA I ◀**

- 1a. Brez poseganja v določbe Priloge III, Dela A(2) ter Priloge IV, Dela A(1), (11.1), (39) in (40) k Direktivi 2000/29/ES, mora občutljive rastline, s poreklom iz Združenih držav Amerike, spremljati spričevalo iz ►M1 člen 13(1) Direktive 2000/29/ES ◀:

- (a) z navedbo, da so po poreklu z območij, kjer ni znana navzočnost neevropskih izolatov škodljivega organizma. Ime območja se v spričevalu navede v rubriki „Kraj porekla“, ali
- (b) izdanim po uradni potrditvi, da na nobeni od občutljivih rastlin na mestu pridelave med uradnimi pregledi, vključno z laboratorijskim preskušanjem kakršnih koli sumljivih znamenj, opravljenimi od začetka zadnje celotne rastne dobe, ni bilo opaziti znakov neevropskih izolatov škodljivega organizma.

Nadalje se spričevalo izda šele, ko so se pred odpremo odvzeli in pregledali reprezentativni vzorci rastlin, in se je pri pregledih ugotovilo, da niso okuženi z neevropskimi izolati škodljivega organizma. Slednje se v spričevalu navede v rubriki „Dopolnilna izjava“ kot „ni okuženo z neevropskimi izolati *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in t Veld sp. nov.“.

- 1b. Vnesene občutljive rastline iz točke 1a se lahko premeščajo v Skupnosti, če jih spremlja rastlinski potni list, pripravljen in izdan v skladu z določbami Direktive 92/195/EGS, ki potrjuje opravljene preglede iz člena 3(1).

2. Občutljiv les s poreklom iz Združenih držav Amerike se sme uvoziti v Skupnost le, če ga spremlja spričevalo iz ►M1 člen 13(1) Direktive 2000/29/ES ◀:

- (a) z navedbo, da je po poreklu z območij, kjer ni znana navzočnost neevropskih izolatov škodljivega organizma. Ime območja se v spričevalu navede v rubriki „Kraj porekla“, ali

- (b) izdanim po uradni potrditvi, da se je z lesa odstranilo lubje in:

- (i) da se je les obdelal, tako da se je zaobljena površina povsem odstranila; ali

- (ii) da vsebnost vode v lesu ne presega 20 %, izraženo v odstotkih suhe snovi, ali

- (iii) da se je les razkužil z ustreznim postopkom z vročim zrakom ali vročo vodo;

ali

- (c) v primeru žaganega lesa z ostanki lubja ali brez njega, če je v skladu z veljavnimi trgovinskimi običaji dokazano z znakom „Kiln-dried“, „KD“ ali z drugo mednarodno priznano oznako, pritrjeno na les ali njegovo embalažo, da se je s postopkom sušenja v peči njegova vsebnost vlage zmanjšala pod 20 %, izraženo v odstotkih suhe snovi, v času obdelave, doseženo z ustreznim časom in temperaturo.

**▼M1**

3. Rastline, namenjene za saditev *Viburnum* spp., *Camellia* spp. and *Rhododendron* spp., razen *Rhododendron simsii* Planch, razen semen, ki izvirajo iz Skupnosti, se lahko premestijo ►M2 v Skupnosti premeščati ◀ le, če jih spremlja rastlinski potni list in:

- (a) če rastline izvirajo z območij, na katerih pojavljanje škodljivega organizma ni znano; ali

▼ **M1**

- (b) če ni bilo opaziti znamenj škodljivega organizma na mestu pridelave od začetka zadnje celotne rastne dobe ob uradnih pregledih, vključno z laboratorijskim preskušanjem kakršnih koli sumljivih znamenj, opravljenim vsaj enkrat ob primernem času med aktivno rastjo rastlin ► **M2** in, od 1. maja 2007 dalje, opravljenim vsaj dvakrat v obdobju rasti ob primernem času med aktivno rastjo rastlin; pri intenzivnosti teh pregledov je treba upoštevati posamezne pridelovalne sisteme rastlin ◄; ali

▼ **M2**

- (c) so se v primerih, ko so se na rastlinah na mestu pridelave ugotovila znamenja škodljivega organizma, izvedli ustrezni postopki, namenjeni izkoreninjenju škodljivega organizma, ki obsegajo vsaj:
- (i) uničenje okuženih rastlin in vseh občutljivih rastlin v oddaljenosti 2 m od okuženih rastlin, vključno s povezanim rastnim substratom in rastlinskim odpadkom;
  - (ii) vse občutljive rastline v oddaljenosti 10 m od okuženih rastlin ter vse preostale rastline iz prizadete serije:
    - so bile zadržane na mestu pridelave,
    - vsaj dvakrat v treh mesecih po sprejetih ukrepih izkoreninjenja v času aktivne rasti rastlin so bili opravljeni dodatni uradni pregledi,
    - hkrati pa v obdobju teh treh mesecev ni bilo tretiranj, ki bi lahko zatrla škodljive organizme,
    - ti uradni pregledi pri rastlinah niso odkrili okužbe s škodljivim organizmom;
  - (iii) vse druge občutljive rastline na mestu pridelave so bile po odkritju intenzivno ponovno pregledane in ti pregledi niso odkrili okužbe s škodljivim organizmom;
  - (iv) sprejetje fitosanitarnih ukrepov na pridelovalni površini v oddaljenosti 2 m od okuženih rastlin.

▼ **M1**

4. Če so se na rastlinah ugotovila znamenja škodljivega organizma na mestih v Skupnosti, razen na mestih pridelave, države članice sprejmejo ustrezne ukrepe vsaj za obvladovanje škodljivega organizma. To lahko vključuje določitev zadevnega območja, na katerem se izvajajo ukrepi.

## ▼ M3

## PRILOGA II

## DEL I

**Pogoji iz drugega pododstavka člena 3(1)**

Pogoji iz drugega pododstavka člena 3(1), v skladu s katerimi se lahko žagan les brez lubja vrste *Acer macrophyllum* Pursh in iz rodu *Quercus spp.* L. s poreklom iz Združenih držav Amerike vnaša na ozemlje Unije, čeprav ni v skladu s točko 2 Priloge I, so naslednji:

1. les se obdeluje na žagah ali v primernih obratih, ki jih za sodelovanje v programu za potrjevanje žaganega trdega lesa, sušenega v pečeh (v nadaljnjem besedilu: program), odobri in revidira ameriško nacionalno združenje za trd les (*US National Hardwood Lumber Association*, NHLA);
2. les se suši v peči, dokler vsebnost vlage ne pade pod 20 %, izražene kot odstotek suhe snovi, kar je bilo doseženo ob upoštevanju ustreznega časovnega/temperaturnega razporeda;
3. ko je izpolnjen pogoj iz točke 2, uradnik, ki ga za to imenuje žaga iz točke 1, pritrdi na vsak sveženj standardno jekleno identifikacijsko priponko ali se priponka pritrdi pod njegovim nadzorom. Na vsaki identifikacijski priponki je žig „NHLA – KD“ z enkratno številko, ki je dodeljena vsakemu svežnju;
4. za zagotovitev, da so izpolnjeni pogoji iz točk 2 in 3, se les pregleda po sistemu, ki je vzpostavljen v okviru programa in vključuje inšpekcijski pregled pred odpremo ter spremljanje odobrenih žag, ki ga izvajajo neodvisni tretji revizorji, usposobljeni in pooblaščen za ta namen. Služba ameriškega kmetijskega ministrstva za zdravje živali in rastlin izvaja občasne inšpekcijske preglede pred odpremo, šestmesečne revizije evidenc NHLA in postopkov, povezanih s programom, neodvisnih tretjih revizorjev in žag ter drugih ustreznih obratov, ki sodelujejo v programu;
5. lesu se priloži standardno „spričevalo o sušenju v pečeh“, ki je v skladu z vzorcem iz dela II te priloge in ga izda oseba ali osebe, ki jim je dovoljeno sodelovati v programu, ter ga potrdi inšpektor NHLA. Izpolnjeno spričevalo o sušenju v pečeh vključuje informacijo o količini žaganega lesa brez lubja, izraženi v čevljih deske in kubičnih metrih. V spričevalu se prav tako navede skupno število svežnjev in vsaka številka identifikacijske priponke, dodeljena navedenim svežnjem.

▼ **M3**

DEL II

**Model of Certificate of Kiln drying**

Agreement No. 07-8100-1173-MU

Cert #. xxxxx-xxxxx

**CERTIFICATE OF KILN DRYING****Sawn Hardwood Lumber**

| <b>Lumber Kiln Dried by</b> | <b>Consignee</b> |
|-----------------------------|------------------|
| Name of Company:            | Name:            |
| Address:                    | Address:         |
| City/State/Zip:             | City/State/Zip:  |
| Phone:                      | Country:         |
| Order #:                    | Port:            |
| Invoice #:                  | Container #:     |
| Customer PO#:               |                  |

Certificate Standard: This certifies that the lumber described below is of the allowed genera *Quercus* sp. and/or *Platanus* sp. and/or the species *Acer saccharum* and/or *Acer macrophyllum*; and has met the treatment requirements of the Dry Kiln Operators Manual and is bark free.

**Description of Consignment:**

Botanical Name of wood:

List species, thickness, grade of various items contained in shipment:

| Bundle Numbers | Clip ID Numbers | Board Footage | Cubic Meters  |
|----------------|-----------------|---------------|---------------|
|                |                 |               |               |
|                |                 |               |               |
|                |                 |               |               |
| Totals:        | # Bundles       | BdFt          | Cubic Meters: |

(This document is issued under a program officially approved by the Animal, Plant, Health, and Inspection Service of the U.S. Department of Agriculture. The products covered by this document are subject to pre-shipment inspection by that Agency. No liability shall be attached to the U.S. Department of Agriculture or any representatives of the Department with respect to this certificate.)

**AUTHORIZED PERSON RESPONSIBLE FOR CERTIFICATION**

Name (print) ..... Title .....

I certify that the products described above satisfy the Kiln Drying requirements listed under Certificate Standard and are bark free.

Signature ..... Date .....

**NATIONAL HARDWOOD LUMBER ASSOCIATION VALIDATION**

| Name (print) | Authorized signature | Title | Date |
|--------------|----------------------|-------|------|
|              |                      |       |      |

**National Hardwood Lumber Association PO Box 34518, Memphis,  
TN 38184-0518 | Ph. 901-377-1818|Faks 901-347-0034 | [www.nhla.com](http://www.nhla.com)**

**PLEASE SIGN THIS FORM IN BLUE INK**